

**Saksa-Eggenstein-Leopoldshafen: Erilaiset korjaus- ja huoltopalvelut**  
**OJ S 33/2022 16/02/2022**  
**Ilmoitus tehdystä sopimuksesta**  
**Palvelut**

**Oikeusperusta:**  
Direktiivi 2014/24/EU

---

**I kohta: Hankintaviranomainen**

**I.1. Nimi ja osoitteet**

Virallinen nimi: KTE Kerntechnische Entsorgung Karlsruhe GmbH  
Postiosoite: Hermann-von-Helmholtz-Platz 1  
Postitoimipaikka: Eggenstein-Leopoldshafen  
NUTS-koodi: DE123 Karlsruhe, Landkreis  
Postinumero: 76344  
Maa: Saksa  
Yhteyshenkilö: Düren, Doris  
Sähköpostiosoite: [doris.dueren@kte-karlsruhe.de](mailto:doris.dueren@kte-karlsruhe.de)  
Puhelin: +49 7247/88-2578  
**Internetiosoite (-osoitteet):**  
Pääasiallinen osoite: <http://www.kte-karlsruhe.de>  
Hankkijaprofiilin osoite: <https://portal.deutsche-evergabe.de>

**I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi**

Julkisoikeudellinen laitos

**I.5. Pääasiallinen toimiala**

Muu toimiala: Rückbau nuklearer Forschungsanlagen

---

**II kohta: Kohde**

**II.1. Hankinnan laajuus**

**II.1.1. Nimi**

Prüfung und Instandhaltung OS-Einrichtungen der KTE  
Viitenumero: 2021001059DOW

**II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi**

50800000 Erilaiset korjaus- ja huoltopalvelut

**II.1.3. Sopimuksen tyyppi**

Palvelut

**II.1.4. Lyhyt kuvaus**

Die KTE, nachfolgend Auftraggeber (AG) genannt, hat die Erbringung von Wiederkehrende Prüfungen (WKP), Vorbeugende Instandhaltung (VBI), Störungsbeseitigung bzw. Instandsetzung gemäß Leistungs-verzeichnis, AG- und Herstellervorgaben zu vergeben. Im Einzelnen handelt es sich um Leistungen, die im Rahmen eines Dienstvertrages vom AN für die KTE er-bracht werden.

### **II.1.6. Osia koskevat tiedot**

Tämä sopimus on jaettu osiin: ei

### **II.1.7. Hankinnan kokonaisarvo**

Arvo ilman alv:tä: 1,00 EUR

## **II.2. Kuvaus**

### **II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)**

50710000 Rakennuksen sähkölaitteiden ja mekaanisten laitteiden korjaus ja huolto

### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: DE123 Karlsruhe, Landkreis

### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

Prüfung und Instandhaltung OS-Einrichtungen der KTE

Die KTE, nachfolgend Auftraggeber (AG) genannt, hat die Erbringung von Wiederkehrende Prüfungen (WKP), Vorbeugende Instandhaltung (VBI), Störungsbeseitigung bzw. Instandsetzung

gemäß Leistungs-verzeichnis, AG- und Herstellervorgaben zu vergeben. Im Einzelnen handelt es

sich um Leistungen, die im Rahmen eines Dienstvertrages vom AN für die KTE er-bracht werden.

### **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Laatuperuste - Nimi: Qualifikation / Painotus: 50

Kustannusperuste - Nimi: Preis / Painotus: 50

### **II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: ei

### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

### **II.2.14. Lisätiedot**

## **IV kohta: Menettely**

---

### **IV.1. Kuvaus**

#### **IV.1.1. Menettelyn luonne**

Sopimuksen tekeminen ilman ennakkoon Euroopan unionin virallisessa lehdessä julkaistua tarjouskilpailukutsua jäljempänä luetelluissa tapauksissa

- Rakennusurakat, tavarat tai palvelut voidaan antaa ainoastaan tietyn taloudellisen toimijan suoritettaviksi tai toimitettaviksi seuraavasta syystä:
  - teknisistä syistä johtuva kilpailun puuttuminen

Selitys:

Bei der gesamten Hardware handelt es sich um Boschsysteme, weshalb die Wartung, Instandhaltung und Störungsbeseitigung ebenfalls von Bosch durchgeführt werden sollte. Bereitstellung sicherheitstechnischer wichtiger Ersatzteile. Fa Bosch ist Hersteller, Lieferant und Erbauer der betroffenen OS-Einrichtungen in der KTE.

- siehe dazu auch die Checkliste zur Produktgebundenheit vom Fachbereich
- Bei der gesamten Soft- und Hardware handelt es sich um Boschsysteme.
- Quellcode für Software ist schöpferisches Eigentum des AN
- aus Gründen der Geheimhaltung (Zugriff auf sensible Daten zur Sicherung von kerntechnischen Anlagen, Kenntniserhalt von Sicherungssystemen).

#### **IV.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä**

#### **IV.1.8. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)**

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: kyllä

#### **IV.2. Hallinnolliset tiedot**

#### **IV.2.8. Tietoa dynaamisen hankintajärjestelmän päättämisestä**

#### **IV.2.9. Tietoa ennakoilmoituksella esitetyn tarjouskilpailukutsun päättämisestä**

### **V kohta: Sopimuksen tekeminen**

---

#### **Nimi:**

Prüfung und Instandhaltung OS-Einrichtungen der KTE

Sopimus/osa tehdään: kyllä

#### **V.2. Sopimuksen tekeminen**

##### **V.2.1. Sopimuksen tekemisen päivämäärä**

10/02/2022

##### **V.2.2. Tietoa tarjouksista**

Saatujen tarjousten lukumäärä: 1

Sopimus on tehty taloudellisten toimijoiden ryhmän kanssa: ei

##### **V.2.3. Sopimuskumppanin nimi ja osoite**

Virallinen nimi: Bosch Sicherheitssysteme GmbH

Postiosoite: Robert-Bosch-Ring 5

Postitoimipaikka: Grasbrunn

NUTS-koodi: DE21 Oberbayern

Postinumero: 85630

Maa: Saksa

Urakoitsija on pk-yritys: ei

##### **V.2.4. Tiedot sopimuksen/osan arvosta**

Sopimuksen/osan alustava arvioitu kokonaisarvo: 1,00 EUR

Sopimuksen/osan kokonaisarvo: 1,00 EUR

##### **V.2.5. Tietoa alihankinnasta**

### **VI kohta: Täydentävät tiedot**

---

#### **VI.3. Lisätiedot**

#### **VI.4. Muutoksenhakumenettelyt**

##### **VI.4.1.**

**Muutoksenhakuelin**

Virallinen nimi: Bundeskartellamt - Vergabekammern des Bundes

Postiosoite: Villemombler Straße 76

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53123

Maa: Saksa

Sähköpostiosoite: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Puhelin: +49 22894990

Faksi: +49 2289499163

Internetosoite: <http://www.bundeskartellamt.de>

**VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**

11/02/2022